

## ENGLISH

### Hairdryer

**Description**  
1. Air inlet grid  
2. Operating modes switch (0/1/2)

- Hanging loop
- Concentrator

ATTENTION! Do not use the unit near objects filled with water (bath, swimming pool etc.).

- When using the hair dryer in a bathroom, disconnect it immediately after usage, pull the plug out of the socket, as when water is near it is dangerous even if the switch is off;

- For additional protection you can install a residual current device with nominal current of operation, not exceeding 30 mA into the mains of the bathroom while installation refer to a specialist;

### IMPORTANT SAFEGUARDS

**Carefully read and follow the operating instruction s, keep them for future reference!**

### To protect against risk of a fire or electric shock:

- Before using, make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage specified on the housing of the unit.
- Do not use the unit outdoors.
- Use the hair-dryer only for its functions and only with attachments included in a set.
- Never leave the operating hair-dryer unattended.
- Do not use the hair-dryer near aerosols or inflammable liquids.
- Always unplug the hair-dryer immediately after using and before cleaning. Hold by the plug; do not pull by the cord.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not place or store the appliance where it can fall into a tub or sink, filled with water; do not immerse the unit into water or other liquids.
- Do not use while bathing.
- If the hair-dryer falls into water, unplug it immediately. And only then you can take it out of the water.
- When children or disabled people use a hair-dryer it is necessary to be especially careful. Children are allowed to use the unit only if they are given all the necessary instructions concerning using of the unit and injures that can appear due to improper usage of the unit.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- Hold the unit by the handle.
- Do not use the unit to style wet hair or synthetic wigs.
- Do not direct hot air into your eyes or other parts of your body, which are sensitive to heat.
- Avoid contact of heated surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- Attachments get hot during use. Allow them to cool before removal.
- Never drop or insert any object into any openings of the body.
- Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint and hair etc.
- Avoid getting of hair into air inlet grid during operation of the unit.
- Do not use the unit and do not place the power cord near heated sources.
- Before using of the unit unwind the cord at full length.
- The power cord should not: - touch hot objects, - run through sharp edges, - be used as a handle, - Periodically check the integrity of the power cord.
- Never use the unit if the power cord, plug is damaged; if the unit malfunctions or after it fell into water. Apply to the authorized service centre for repair.
- Before you take the unit away, let it cool down, do not wind the power cord around the unit.

**Always unplug the hair-dryer immediately after using and before cleaning.** Hold by the plug; do not pull by the cord.

Do not touch the plug with wet hands.

Do not place or store the appliance where it can fall into a tub or sink, filled with water; do not immerse the unit into water or other liquids.

Do not use while bathing.

If the hair-dryer falls into water, unplug it immediately. And only then you can take it out of the water.

When children or disabled people use a hair-dryer it is necessary to be especially careful. Children are allowed to use the unit only if they are given all the necessary instructions concerning using of the unit and injures that can appear due to improper usage of the unit.

Do not use the unit when you are drowsy.

Hold the unit by the handle.

Do not use the unit to style wet hair or synthetic wigs.

Do not direct hot air into your eyes or other parts of your body, which are sensitive to heat.

Avoid contact of heated surfaces with your face, neck and other parts of your body.

Attachments get hot during use. Allow them to cool before removal.

Never drop or insert any object into any openings of the body.

Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint and hair etc.

Avoid getting of hair into air inlet grid during operation of the unit.

Do not use the unit and do not place the power cord near heated sources.

Before using of the unit unwind the cord at full length.

The power cord should not: - touch hot objects, - run through sharp edges, - be used as a handle, - Periodically check the integrity of the power cord.

Never use the unit if the power cord, plug is damaged; if the unit malfunctions or after it fell into water. Apply to the authorized service centre for repair.

Before you take the unit away, let it cool down, do not wind the power cord around the unit.

**Always unplug the hair-dryer if it is not being used.**

After using let the hair-dryer cool off and keep it in a dry place away from children.

Never wind the cord around the hairdryer. It can cause the damage of the hair-dryer. Do not pull, overturn or strengthen the cord especially near the plug and at the place where the hair-dryer is fastened to the body. Strengthen the cord if it is overturned.

For easy storing there is a loop for hanging-up (3) on the unit, you can keep the unit by means of this loop provided that no water gets to the unit.

**Always unplug the hair-dryer if it is not being used.**

After using let the hair-dryer cool off and keep it in a dry place away from children.

Never wind the cord around the hairdryer. It can cause the damage of the hair-dryer. Do not pull, overturn or strengthen the cord especially near the plug and at the place where the hair-dryer is fastened to the body. Strengthen the cord if it is overturned.

For easy storing there is a loop for hanging-up (3) on the unit, you can keep the unit by means of this loop provided that no water gets to the unit.

**Specifications**  
Power supply: 220 -240V, 50Hz  
Power: 1800 W

*The manufacturer shall reserve the right to change the specification of the appliances without preliminary notice.*

**The life time of the appliance shall not be less than 3 years**

**Guarantee**  
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

**THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY.**

**SWITCHING ON OF THE HAIRDRYER**  
Before using, make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage specified on the housing of the unit.

- Unwind the power cord completely.
- Insert the plug into the socket.
- Use the switch (2) to set the required operation mode:
- "0" – off;
- "1" – low heat and speed for hair drying and styling;

"2" – high heat and speed for quick drying and sophisticated hair-do;

- cool air

### Hair Care

To get best results (before drying or styling) wash your hair, dry it with a towel and comb your hair.

### Quick drying

Set the switch (2) to maximal heating "2". Remove unnecessary moisture from hair and move the hair-dryer above your hair.

### Styling

Set the switch (2) to the "1" position, set the concentrator (4) on the unit for directed air flow.

Divide hair into locks and create a style using a round brush for styling. While creating a style direct the air flow at the hair in the desired direction. If necessary, direct the air flow at each lock during 2/5 seconds to fix your hair.

Choose the time that is necessary for styling according to your hair type.

### Cool short

This function lowers the air temperature while setting the switch (2) to the position. It will help you fix the form of the curl, preliminary dried with warm air.

### Concentrator

- Connect the concentrator (4) to the body of the unit. This attachment allows directing narrow air flow of high intensity to a certain lock of hair.
- Plug the unit. Use the switch (2) to set the required operation mode.

### Overheating protection

The unit has a protection from overheating, which will switch off the unit if the temperature of output air increases. If the unit switches off while operation, switch it off with the switch (2), setting it to the "0" position, take the plug out of the socket, make sure that the air openings are not blocked, let the unit cool down for 5-10 minutes and switch it on again. Do not block air openings during usage of the unit; avoid getting of hair into the air inlet grid.

### Clean and care

The unit is intended for household usage only.

- Set the switch (2) to the "0" position and disconnect the hair-dryer.
- The case of the hair-dryer can be cleaned with a wet cloth. After it, it is necessary to dry the case.
- Never immerse the body of the appliance into water or other liquids.
- Do not use abrasives and solvents to clean the unit.

### Storage

- Always unplug the hair-dryer if it is not being used.
- After using let the hair-dryer cool off and keep it in a dry place away from children.
- Never wind the cord around the hairdryer. It can cause the damage of the hair-dryer. Do not pull, overturn or strengthen the cord especially near the plug and at the place where the hair-dryer is fastened to the body. Strengthen the cord if it is overturned.
- For easy storing there is a loop for hanging-up (3) on the unit, you can keep the unit by means of this loop provided that no water gets to the unit.

**Specifications**  
Power supply: 220 -240V, 50Hz  
Power: 1800 W

*The manufacturer shall reserve the right to change the specification of the appliances without preliminary notice.*

**The life time of the appliance shall not be less than 3 years**

**Guarantee**  
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

**THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY.**

**SWITCHING ON OF THE HAIRDRYER**  
Before using, make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage specified on the housing of the unit.

- Unwind the power cord completely.
- Insert the plug into the socket.
- Use the switch (2) to set the required operation mode:
- "0" – off;
- "1" – low heat and speed for hair drying and styling;

## DEUTSCH

### Haartrockner

**Beschreibung**  
1. Lufteinlassgitter  
2. Betriebsstufenschalter (0/1/2)

- Aufhängeöse
- Öndlerdüse

**ACHTUNG!** Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von mit Wasser befüllten Becken (Badewanne, Wasserbecken usw.) zu nutzen.

Während der Nutzung des Geräts im Badezimmer schalten Sie das Gerät nach dem Betrieb vom Stromnetz ab, und zwar, ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, weil die Wasserröhre gefährlich ist, wenn sogar der Haartrockner mittels Schalter ausgeschaltet ist.

Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den Fi-Schalter mit Nennstrom bis 30 mA im Stromversorgungskreis des Badezimmers aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten;

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**Vor dem Gebrauch des Geräts lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese für die weitere Nutzung auf!**

### Um das Brand- und Stromschlagrisiko zu vermeiden:

- Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Spannung des Becken (Badewanne, Wasserbecken usw.) zu nutzen.
- Während der Nutzung des Geräts im Badezimmer schalten Sie das Gerät nach dem Betrieb vom Stromnetz ab, und zwar, ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, weil die Wasserröhre gefährlich ist, wenn sogar der Haartrockner mittels Schalter ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den Fi-Schalter mit Nennstrom bis 30 mA im Stromversorgungskreis des Badezimmers aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten;
- Benutzen Sie nie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leicht entflammbare Flüssigkeiten verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und vor der Reinigung vom Stromnetz immer ab.
- Nutzen Sie die Gerät bestimmungsgemäß, verwenden Sie nur jene Aufsätze, die zum Lieferumfang gehören.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie nie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leicht entflammbare Flüssigkeiten verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und vor der Reinigung vom Stromnetz immer ab.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abschalten Strom am Netzkaabel zu ziehen, halten Sie es am Stecker.
- Ziehen Sie nie den Netzstecker mit nassen Haaren aus der Steckdose.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in den Stellen aufzubewahren, von denen es in die mit Wasser gefüllte Wanne oder Waschbecken raus könnte, tauchen Sie es nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät während des Betriebs zu nutzen.
- Sollte das Gerät einmal ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, bevor das Gerät aus dem Wasser geholt wird.
- Besondere Vorsichtsmassnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn Kinder oder behinderte Personen das Gerät nutzen. Die Benutzung des Geräts ohne Aufsicht darf Kindern nur dann erlaubt werden, wenn eine angemessene Anweisung gegeben wurde, die das Kind in die Lage versetzt, die Gefahren einer falschen Bedienung zu verstehen, und das Gerät in sicherer Weise zu nutzen.
- Halten Sie das eingeschaltete Gerät nur am Handgriff.
- Nutzen Sie nie das Gerät für nasse Haare und Styling von synthetischen Perücken.
- Richten Sie nie heisse Luft in die Augen oder auf andere wärmeempfindliche Körperteile.
- Vermeiden Sie die Berührung von heißen Teilen des Geräts mit dem Gesicht, Hals und anderen Körperteilen.
- Die Aufsätze erhitzen sich während des Betriebs. Bevor Sie die Aufsätze abnehmen, lassen Sie diese abkühlen.
- Stecken Sie keine fremden Gegenstände in die Luftausstrittsoffnungen des Geräts.
- Es ist nicht gestattet, die Luftausstrittsoffnungen des Haartrockners abzudecken, legen Sie das Gerät nie auf weiche Oberflächen (Bett oder Sofa), wo die Luftausstrittsoffnungen blockiert werden können. Darin sollen kein Flaum, Staub, Haare u.ä. gelangen.
- Vermeiden Sie das Verstopfen des Lufteinlassgitters mit Haaren während des Betriebs des Geräts.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von Wärmequellen zu benutzen und plazieren.
- Es wird empfohlen, das Netzkaabel während der Nutzung des Geräts auf die gesamte Länge abzukühlen.
- Das Netzkaabel soll: - mit heißen Gegenständen nicht in Berührung kommen, - über scharfe Kanten nicht gezogen werden, - beim Tragen des Geräts nicht benutzt werden.
- Prüfen Sie von Zeit zu Zeit das Netzkaabel.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu nutzen, wenn das Netzkaabel oder der Netzstecker beschädigt ist, wenn Störungen auftreten und wenn es ins Wasser gefallen ist. Bitte wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundenservicedienst, falls Probleme mit dem Gerät auftreten.
- Bevor Sie das Gerät wecpacken, lassen Sie es abkühlen, wickeln Sie nie das Kabel um das Gerät.

**Überhitzungsschutz**  
Der Haartrockner ist mit dem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät beim Übersteigen der Temperatur der eintretenden Luft schützt. Falls sich der Haartrockner während der Nutzung ausschaltet, schalten Sie ihn mit der Ausschalttaste (2), aus, indem Sie ihn in die Position „0“ stellen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus und prüfen Sie, ob die Eingangs- und Austrittsoffnungen mit irgendwelchen Gegenständen nicht abgedeckt sind, danach lassen Sie den Haartrockner 5-10 Minuten abkühlen und schalten Sie ihn wieder ein. Es ist nicht gestattet, die Luftausstrittsoffnungen des Haartrockners mit abgedeckten zu lassen. Wenn sich das Lufteinlassgitters mit Haaren während des Betriebs.

**Reinigung und Pflege**  
Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.

Vor der Reinigung stellen Sie den Schalter (2) in die Position „0“ und schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab.

Wischen Sie das Gehäuse des Haartrockners mit einem feuchten Tuch, danach trocknen Sie es.

Es ist nicht gestattet, das Gerät ins Wasser zu tauchen.

Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts zu nutzen.

**Aufbewahrung**  
Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.

Nach der Nutzung lassen Sie den Haartrockner abkühlen, bewahren Sie ihn an einem trockenen für einen unzugänglichen Ort.

Wickeln Sie das Netzkaabel nie um das Gerät, da es zu seiner Beschädigung führen kann. Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkaabel um, übertrehen Sie es oder dehnen Sie es nicht ab, insbesondere am Netzstecker und an der Anschlussstelle am Gehäuse. Wenn sich das Netzkaabel während der Nutzung des Haartrockners überdreht, richten Sie es ab und zu auf.

Zwecks der bequemen Nutzung wurde an Gerät die Aufhängeöse (3) vorgesehen, worauf man den Haartrockner unter der Bedingung aufhängen kann, dass kein Wasser in dieser Position ins Gerät eindringen wird.

**TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**  
Stromversorgung: 220-240V, 50 Hz  
Leistung: 1800 W

*Der Produzent behält sich das Recht vor die Daten der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.*

**Die Benutzungsdauer des Gerätes beträgt nicht weniger als 3 Jahre**

**Gewährleistung**  
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

**INBETRIEBNAHME DES HAARTROCKNERS**  
Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.

Wickeln Sie das Netzkaabel komplett ab.

Stecken Sie den Netzstecker des Netzkaabels in die Steckdose.

Wählen Sie die Betriebsstufe mit dem Schalter (2).

*Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.*

**CE** **CE**

**DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET.**

**CE** **CE**

**CE** **CE**

**CE** **CE**

**CE** **CE**

**CE** **CE**

## РУССКИЙ

### Фен

**Описание**  
1. Решетка воздухозаборника  
2. Переключатель режимов работы (0/1/2)

- Петелька для подвешивания
- Насадка-концентратор

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте прибор vicino электрическим сетям, содержащим воду (ванна, бассейн и т.д.).

При использовании фена в ванной комнате следует отключать прибор от сети после его эксплуатации, а именно, отсоединив вилку сетевого шнура от розетки, так как вода и электричество представляют опасность, даже когда фен выключен выключателем; для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты; при установке следует обратиться к специалисту;

**Скорее всего**  
Стелен Sie die Schalter (2) in die Position „1“ und setzen Sie die Öndlerdüse (4) auf den Haartrockner zwecks des gerichteten Luftstroms.

Verteilen Sie die Haare in Strähnen und schaffen Sie den gewünschten Stil mit der runden Stylingbürste. Während des Stylings richten Sie den Luftstrom unmittelbar auf Haare in der gewünschten Richtung. Bei der Notwendigkeit richten Sie den Luftstrom ca. 2/5 Sekunden auf jede einzelne Strähne, um die Haare zu fixieren. Die Zeit, die für das Haarstyling notwendig ist, wird selbständig gewährt und hängt vom Haartyp ab.

**Stylingsstil**  
Stellen Sie die Schalter (2) in die Position „1“ und setzen Sie die Öndlerdüse (4) auf den Haartrockner zwecks des gerichteten Luftstroms.

**Wichtige Sicherheitshinweise**  
Vor dem Gebrauch des Geräts lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese für die weitere Nutzung auf!

### Um das Brand- und Stromschlagrisiko zu vermeiden:

- Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Spannung des Becken (Badewanne, Wasserbecken usw.) zu nutzen.
- Während der Nutzung des Geräts im Badezimmer schalten Sie das Gerät nach dem Betrieb vom Stromnetz ab, und zwar, ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, weil die Wasserröhre gefährlich ist, wenn sogar der Haartrockner mittels Schalter ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den Fi-Schalter mit Nennstrom bis 30 mA im Stromversorgungskreis des Badezimmers aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten;
- Benutzen Sie nie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leicht entflammbare Flüssigkeiten verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und vor der Reinigung vom Stromnetz immer ab.
- Nutzen Sie die Gerät bestimmungsgemäß, verwenden Sie nur jene Aufsätze, die zum Lieferumfang gehören.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie nie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leicht entflammbare Flüssigkeiten verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und vor der Reinigung vom Stromnetz immer ab.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abschalten Strom am Netzkaabel zu ziehen, halten Sie es am Stecker.
- Ziehen Sie nie den Netzstecker mit nassen Haaren aus der Steckdose.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in den Stellen aufzubewahren, von denen es in die mit Wasser gefüllte Wanne oder Waschbecken raus könnte, tauchen Sie es nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät während des Betriebs zu nutzen.
- Sollte das Gerät einmal ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, bevor das Gerät aus dem Wasser geholt wird.
- Besondere Vorsichtsmassnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn Kinder oder behinderte Personen das Gerät nutzen. Die Benutzung des Geräts ohne Aufsicht darf Kindern nur dann erlaubt werden, wenn eine angemessene Anweisung gegeben wurde, die das Kind in die Lage versetzt, die Gefahren einer falschen Bedienung zu verstehen, und das Gerät in sicherer Weise zu nutzen.
- Halten Sie das eingeschaltete Gerät nur am Handgriff.
- Nutzen Sie nie das Gerät für nasse Haare und Styling von synthetischen Perücken.
- Richten Sie nie heisse Luft in die Augen oder auf andere wärmeempfindliche Körperteile.
- Vermeiden Sie die Berührung von heißen Teilen des Geräts mit dem Gesicht, Hals und anderen Körperteilen.
- Die Aufsätze erhitzen sich während des Betriebs. Bevor Sie die Aufsätze abnehmen, lassen Sie diese abkühlen.
- Stecken Sie keine fremden Gegenstände in die Luftausstrittsoffnungen des Geräts.
- Es ist nicht gestattet, die Luftausstrittsoffnungen des Haartrockners abzudecken, legen Sie das Gerät nie auf weiche Oberflächen (Bett oder Sofa), wo die Luftausstrittsoffnungen blockiert werden können. Darin sollen kein Flaum, Staub, Haare u.ä. gelangen.
- Vermeiden Sie das Verstopfen des Lufteinlassgitters mit Haaren während des Betriebs des Geräts.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von Wärmequellen zu benutzen und plazieren.
- Es wird empfohlen, das Netzkaabel während der Nutzung des Geräts auf die gesamte Länge abzukühlen.
- Das Netzkaabel soll: - mit heißen Gegenständen nicht in Berührung kommen, - über scharfe Kanten nicht gezogen werden, - beim Tragen des Geräts nicht benutzt werden.
- Prüfen Sie von Zeit zu Zeit das Netzkaabel.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu nutzen, wenn das Netzkaabel oder der Netzstecker beschädigt ist, wenn Störungen auftreten und wenn es ins Wasser gefallen ist. Bitte wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundenservicedienst, falls Probleme mit dem Gerät auftreten.
- Bevor Sie das Gerät wecpacken, lassen Sie es abkühlen, wickeln Sie nie das Kabel um das Gerät.

**Überhitzungsschutz**  
Der Haartrockner ist mit dem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät beim Übersteigen der Temperatur der eintretenden Luft schützt. Falls sich der Haartrockner während der Nutzung ausschaltet, schalten Sie ihn mit der Ausschalttaste (2), aus, indem Sie ihn in die Position „0“ stellen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus und prüfen Sie, ob die Eingangs- und Austrittsoffnungen mit irgendwelchen Gegenständen nicht abgedeckt sind, danach lassen Sie den Haartrockner 5-10 Minuten abkühlen und schalten Sie ihn wieder ein. Es ist nicht gestattet, die Luftausstrittsoffnungen des Haartrockners mit abgedeckten zu lassen. Wenn sich das Lufteinlassgitters mit Haaren während des Betriebs.

**Reinigung und Pflege**  
Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.

Vor der Reinigung stellen Sie den Schalter (2) in die Position „0“ und schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab.

Wischen Sie das Gehäuse des Haartrockners mit einem feuchten Tuch, danach trocknen Sie es.

Es ist nicht gestattet, das Gerät ins Wasser zu tauchen.

Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts zu nutzen.

**Aufbewahrung**  
Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.

Nach der Nutzung lassen Sie den Haartrockner abkühlen, bewahren Sie ihn an einem trockenen für einen unzugänglichen Ort.

Wickeln Sie das Netzkaabel nie um das Gerät, da es zu seiner Beschädigung führen kann. Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkaabel um, übertrehen Sie es oder dehnen Sie es nicht ab, insbesondere am Netzstecker und an der Anschlussstelle am Gehäuse. Wenn sich das Netzkaabel während der Nutzung des Haartrockners überdreht, richten Sie es ab und zu auf.

Zwecks der bequemen Nutzung wurde an Gerät die Aufhängeöse (3) vorgesehen, worauf man den Haartrockner unter der Bedingung aufhängen kann, dass kein Wasser in dieser Position ins Gerät eindringen wird.

**TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**  
Stromversorgung: 220-240V, 50 Hz  
Leistung: 1800 W

*Der Produzent behält sich das Recht vor die Daten der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.*

**Die Benutzungsdauer des Gerätes beträgt nicht weniger als 3 Jahre**

**Gewährleistung**  
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

**INBETRIEBNAHME DES HAARTROCKNERS**  
Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.

Wickeln Sie das Netzkaabel komplett ab.

Stecken Sie den Netzstecker des Netzkaabels in die Steckdose.

Wählen Sie die Betriebsstufe mit dem Schalter (2).

*Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.*

**CE** **CE**

**DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET.**

**CE** **CE**

**CE** **CE**

**CE** **CE**

**CE** **CE**

**CE** **CE**

## ҚАЗАҚ

### Фен

**Сипаттамасы**  
1. Ауа жинағыш торы  
2. Жұмыс тәртібін ауыстырғышы (0/1/2)

- Асыл кюға арналған ілгіш
- Шоғырландырыш саптамa

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрылғыны су құйылған сыймалардың жанында (ванна, бассейн және т.б.) қолданбаңыз.

Фенді ванна бөлмесінде қолданғанда құрылғыны қолданып болғаннан кейін желді ақыратыңыз, дәлірек айтқанда, желді бауының ашасын розеткадан суырыңыз, өйткені, Фен өсіп тұрғаннан өзіңде, судың жанындағы қауіп төндірді.

Қосымша қорғаныс үшін номиналды іске қосылу тогы 30 мА ден аспайтын сақтандыру сәндіріш құрылғысы ванна бөлмесінің құттану тізбегіне орнатылған жөн, орнату барысында маманға хабарласу керек.

**Шығым тәртібін**  
Шығым тәртібін (2) «1» тәртібіне орнатыңыз, шоғырландырыш саптаманы (4) ауаны дөптеп жіберу үшін орнатыңыз.

Шығым тармағын, дималаштықтармен қоса бұл сәнді белгілері. Шығым тәртібін кезінде ауа ағымы қаданғары тасаша тікелей бағыттансыз. Қажет болған жағдайда 2/5 секунд аралығында шығым тәртібін бағыттансыз.

Шығым қапылту үшін уақыт шығым түріне байланысты және өзінбен таңдалды.

**«Сақпын қуа» жіберу тәртібі**  
Ауыстырғышы (2) «1» тәртібіне орнатыңыз, шоғырландырыш саптаманы (4) ауаны дөптеп жіберу үшін орнатыңыз.

Шығым тармағын, дималаштықтармен қоса бұл сәнді белгілері. Шығым тәртібін кезінде ауа ағымы қаданғары тасаша тікелей бағыттансыз. Қажет болған жағдайда 2/5 секунд аралығында шығым тәртібін бағыттансыз.

Шығым қапылту үшін уақыт шығым түріне байланысты және өзінбен таңдалды.

**«Сақпын қуа» жіберу тәртібі**  
Ауыстырғышы (2) «1» тәртібіне орнатыңыз, шоғырландырыш саптаманы (4) ауаны дөптеп жіберу үшін орнатыңыз.

Шығым тармағын, дималаштықтармен қоса бұл сәнді белгілері. Шығым тәртібін кезінде ауа ағымы қаданғары тасаша тікелей бағыттансыз. Қажет болған жағдайда 2/5 секунд аралығында шығым тәртібін бағыттансыз.

**Шоғырландырыш-саптамa**  
1. Шоғырландырыш-саптаманы (4) құрылғының корпусына орнату керек. Шоғырландырыш-саптамa интенсивтілігі жоғары ауа ағымын белгілі шаптамa бағыттау мүмкіндігі берді.

Фенді розеткаға қосыңыз. Қажетті жұмыс тәртібін ауыстырыңыз (2) арқылы орнатыңыз.

**Қ**



## ČESKÝ

**Fén**

**Ропис**

- Нfřivový lapač vzduchu
- Přepínač režimů funkci (0/1/2/3)
- Putko pro zavěšení
- Nástavec koncentrátor

POZOR! Nepoužívejte přístroj poblíž nádrží, obsahující vodu (vany, bazény i t.d.).

- Při použití fénu v koupelně třeba odpojit přístroj od sítě za jeho provozování, a sice odpojením vidlické síťové šňůry od zásuvky, protože blízkost vody činí nebezpečí, dokonce tehdy, když fén odpojuje ze vypínačem;

- Pro dodatečné jižštění účelné umístit přístroj ochranného odpojení (RDS) s nominálním proudem spouštěním, ne převyšujícím 30 mA, v napájecím obvodu koupelny; při nastavení třeba obrátit se k odborníkovi;

**Důležité bezpečnostní opatření**
**Pozorně pročtěte instrukci pro provoz, řiďte se její směrnicí a zachovejte její!**

**V zamezení rizika vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem:**

- Před zapnutím se přesvědčete, že napětí elektrické instalace odpovídá pracovnímu napětí vybavení.
- Nepoužívejte přístroj vně prostorů.
- Použíjte přístroj jen do jeho přímého účelu, uživatej ten tyto návstave, které je součástí dodávky.
- Nikdy ne nenechávejte pracující přístroj bez dozoru.
- Ne spouštějte přístroj v místech, kde rozprašují aerosol nebo používají se snadné zápalné kapaliny.
- Vždy odpojte přístroj od sítě za použití i před čištěním. Vytahujte vidlickou šňůru z rozety, ne natahujte za šňůru, a držte za vidlicku.
- Ne berte za vidlicku síťové šňůry mokřými rukama.
- Ne kladte i ne chovejte zařízení v místech, kde ono může spadnout do kádí nebo podobny, naplněnou vodou, ne ponořujte přístroj do vody nebo druhé kapaliny.
- Nepoužívejte přístroj během přijetí koupelí.

- Pokud fén upadne ve vodu, bez meškání vytáhněte síťovou vidlicku z rozety, jen nato přístroj je možné dostat z vody.

- Buďte zejména pozorni, kdy fen využívá děti nebo lidé s omezenými možnostmi. Využití výrobek je povoleno děti jenom v tom případě, pokud jim dané vybavení i jasné jim směrnicí o bezpečném používání přístroje i těch nebezpečích, které může vzniknout při jeho nesprávném používání.

- Nepoužívejte fén, pokud vy jst ve spalem stavu.

- Berzte za pracující přístroj jenom v oblasti kliky.

- Nepoužívejte přístroj na ukládání mokřých vlasů nebo syntetických paruk.

- Ne řiďte horoucí vzduch do očí nebo na staří citlivé k teplo dily těla.

- Unikajte kontakty zpěch povrchů vybavení s vřáv, křemí i jinými částmi těla.

- Nástavce během práce nahřívají. Před demontováním dejte jim vychladnout. Ne používejte i ne zasazujte nepovolané předměty v jakékoliv otvoru pouzdra přístroje.

- Nesmí je zakrývat vzduchové otvory fénu, protože to je možné přivést k jejího pokazení. Pečlivě se obračete se síťovou šňůrou, snažte se ne trhat, překrucovat nebo protahovat ji, zejména kolem vidlice i v místě instalaci s korpus fénu. Pokud šňůra přerukuje se během použití fénu, diskontinuasně naprmitume ji.

- Pro komfortní použití předvádaná putaka vodu za podminky, že v tento pozice na fén nebude se dostávat voda.
- Technické charakteristiky**
- Napětí napájení: 220 240V, 50Hz
- Výkon: 1800 W

*Výrobce si vyhrazuje právo měnit technické charakteristiky přístrojů bez předchozího upozornění.*

**Záruční doba 3 roky**

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

*Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkofrekvencních přístrojích.*

**Zapnutí fénu**

Před zapnutím se přesvědčete, že napětí elektrické instalace odpovídá pracovnímu napětí fénu.

- plně odvinout síťovou šňůru
- vložit vidlicku síťové šňůry do elektrické rozety,
- výberete potřebný provozní režim pomocí přepínače (2);
- 0 – fén je vypnutý;
- 1 – přívus teplého vzduchu pro sušení vlasů i měkce ukládání;

«2» – přívus horkého vzduchu pro rychlené sušení i náročné frizúry;

**☞** – přívus + chladného + vzduchu

**Opatrování vlasů**

Pro dosažení optimálního výsledku (před sušením a ondulací) vymyjte vlasy šampnem, otřete je ručníkem – pro odstranění přebytečné vláhy i rozčešte.

**Rychlé sušení**

Ustave přepínač (2) v položení maximálního ohřevu «2». Rukou nebo hřeběbnm oklepávejte s vlasů nadměrnú vláhu i neustále přemísťujete fén nad vlasy.

**Vytváření stylů frizúry**
Ustave přepínač (2) v položení «1», vlozte na fén nástavec /koncentrátor (4) pro směňování proudění vzduchu.

Rozdělte vlasy na pramene i vytvořte potřebný styl pomocí okrouhlého hřebene pro ukládání vlasů. Během zřídání frizúry řiďte vzduchový proud bezprostředně na vlasy v požadovanou směrú. V případě nutnosti, řiďte proud vzduchu na každou pramen během 2/5 sekund pro upevnění vlasů. Čas, potřebný pro ukládání přede vlasů, je volen samostatně i záleží od typu vlasů.

**Režim přívodu chladného vzduchu**
Při nastavení přepínače (2) v položení «☞» teplota vzduchového proudění klesá, to je nechává ukotvit bar loknu, především vysušeného teplým vzduchem.

**Nástavec koncentrátor**
Přičleníte nástavec- koncentrátor (4) k pouzdrú přístroje. Nástavec koncentrátor nechává směřovat úzké proudění vzduchu vysoké intenzitě na určený pramen vlasů.
- zapněte fén v rozetu. Ustavejte potřebný provozní režim pomocí přepínače (2).

**Chránění od přehřátí**

Fén má funkce jižštění od přehřátí, která odpojí přístroj při překročení teploty vzduchejícího vzduchu. Pokud fén odpojí během použití, vypnete fén zapínačem (2), nastavíte jeho v položení «0», vytáhnete síťovou vidlicku z rozety, přešvédčete se, zda ne blokovaní vstupní i výstupní vzduchové otvory, dejte fenu vychladnout 5- 10 minut, a poté zapněte jeho znovu. Ne blokuje vzduchové otvory během použití fénu i unikajte dopadu vlasů v jeho otvor pro lapaní vzduchu.

**Obsluha i ošetření**

- Fén je určený jen pro domácí použití.
- Vlozte přepínač (2) v položení «0» i odpojte fén od sítí.
- Pouzdro fénu povoluje se otírat vlhcou tkaninou, nato rutno utřete jeho do sucha.
- Nesmí je mlaží přístroj ve vodě nebo dalších kapalinách.
- Nesmí je využívat pro čištění vybavení brosicími mycí prostředky i rozpouštědla.

**Uchování**

- Pokud fén ne používá se, vždy vyjmíte síťovou vidlicku z rozety.
- Za použití dejte fenu vychladnout i chovejte ho v suchem místě, nepřiprůstném pro děti.
- Nikdy ne ovješte síťovu šňůru kolem fénu, protože to je možné přivést k jejího pokazení. Pečlivě se obračete se síťovou šňůrou, snažte se ne trhat, překrucovat nebo protahovat ji, zejména kolem vidlice i v místě instalaci s korpus fénu. Pokud šňůra přerukuje se během použití fénu, diskontinuasně naprmitume ji.
- Pro komfortní použití předvádaná putaka vodu za podminky, že v tento pozice na fén nebude se dostávat voda.

**Technické charakteristiky**
Napětí napájení: 220 240V, 50Hz
Výkon: 1800 W

*Výrobce si vyhrazuje právo měnit technické charakteristiky přístrojů bez předchozího upozornění.*

**Záruční doba 3 roky**

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

*Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkofrekvencních přístrojích.*

**Zapnutí fénu**

Před zapnutím se přesvědčete, že napětí elektrické instalace odpovídá pracovnímu napětí fénu.

- plně odvinout síťovou šňůru
- vložit vidlicku síťové šňůry do elektrické rozety,
- výberete potřebný provozní režim pomocí přepínače (2);
- 0 – fén je vypnutý;
- 1 – přívus teplého vzduchu pro sušení vlasů i měkce ukládání;

## УКРАЇНСЬКИЙ

**Фен**

**Опис**

- Решітка видіюого отвору
- Переми́кч режимів роботи (0/1/2/3)
- Петелька для підвішування
- Насадка-Концентра́тор

УВАГА! Не використовуйте прилад поблизу емоційей, що містять воду (ванни, басейн і т.д.).
- При використанні фена у ванній кімнаті слід відключити прилад від мережі після його експлуатації, а саме від'єднати вилку мережного шнура від розетки, тому що близькість води становить небезпеку, навіть коли фен відключений відмеркчем;

- Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 mA, у коло живлення ванної кімнати; при встановленні слід звернутися до фахівця;

**ВАЖЛИВІ ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ**
**Уважно прочита́йте інструкцію та експлуата́ці́, дотримуйтесь її вказівок і збережіть її!**

**Зада́я уникнення ризику виникнення пожежі або ураження електричним струмом:**

- Перш ввімкненням переконаєтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Не використовуйте прилад поза приміщеннями.
- Використовуйте прилад тільки за його призначенням, не використовуйте тільки ті насадки, які входять до комплекту поставки.
- Ніколи не залишайте працюючий прилад без нагляду.
- Не вмикайте прилад у місцях, де розпоруються аерозолі або використовуються легкосайміт ріднини.
- Завжди відключайте прилад від мережі після використання і перед чищенням.
- Виймаючи вилку мережного шнура з розетки, не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку.
- Не беріться за вилку мережного шнура мокримми руками.
- Не кладіть її не зберіраете пристрій у місцях, де ви може влазити у ванну або раковину, наповнену водою, не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину.
- Не використовуйте прилад під час приймання ванни.
- Якщо пристрій впаав у воду, негаймо вийміть мережну вилку з розетки, тільки після цього можна дістати прилад з води.
- Будьте особливо уважні, коли пристроєм користуються діти або люди з обмеженими можливостями. Використання пристрою дозволяється дітям тільки в тому випадку, якщо їм дані відповіді і зрозумілі інструкції про безпеку користування приладом і ті небезпечки, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- Не використовуйте пристрій, якщо ви перебуваєте в сонномому стані.
- Беріться за працюючий прилад тільки в зоні рукоятки.
- Не використовуйте прилад для укладання мокрого волосся або у сухому місці.
- Не нагрівайте гаряче повітря в оці або на інші теплочутливі частини тіла.
- Уникайте дотику гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю і іншими частинами тіла.
- Насадки під час роботи нагріваються. Перед зняттям дайте їм охолонути.
- Не кидайте її не вставляйте сторонні предмети в будь-які отвори корпусу пристрою.
- Забороняється закривати повітряні отвори фена, не кладіть його на м'яку поверхню (на ліжко або диван), де повітряні отвори можуть бути заблоковані. У повітряних отворах не повинно бути пуху, пилу, волосся і т.п.
- Уникайте попадання волосся у решітку видіюого отвору під час роботи приладу.
- Не використовуйтепристрійнерозміщайте мережний шнур поблизу дререл тепла.
- При експлуатації приладу рекомендується розмотати мережний шнур на всю його довжину.
- Мережний шнур не повинен:
- торкатись гарячих предметів,
- простягати через гострі краї,
- використовуватися як ручка для носіння приладу.
- Періодично перевіряйте цілісність мережного шнура.
- Забороняється використовувати пристрій при надмірному воложенні або шнурі, якщо він працює з перебором, а також після його падіння у воду. З усіх питань ремонту звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Перш ніж прирати прилад, обов'язово дайте його охолонути і ніколи не обмотуйте довкола нього мережний шнур.

**ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.**

**ВІМКНЕННЯ ФЕНА**
- Перед ввімкненням переконаєтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі фена.
- Повністю розмотайте мережний шнур і вставьте вилку мережного шнура в електричну розетку.

- Встановіть потрібний режим роботи за допомогою перемикача (2):

- «0» - фен відключений;
- «1» - подача теплоого повітря для сушіння волосся і м'якого укладання;
- «2» - подача гарячого повітря для пікросушеного сушіння і складної зачіски;
- ☞** - подача «холодного» повітря

**Догляд за волоссям**

Для досягнення оптимальних результатів (перед сушінням і укладанням) вийміть волосся шампунем, витріть його рушником для видалення надлишкової вологости і розчешіть.

**Швидке сушіння**

Встановіть перемикач (2) у положення максимального нагрівання «2». Рукюю або грібцець створюйте з волосся надлишкову вологу і постійно переміщайте фен над волоссям.

**Створення стилю зачіски**

Встановіть перемикач (2) у положення «1», установіть на фен насадку/концентра́тор (4) для спрямованого потоку повітря.

Розподіліть волосся на пасми і створіть потрібний стиль за допомогою круглої щітки для укладання волосся. Під час створення зачіски направляйте потік повітря безпосередньо на волосся в банжаному напрямку. За необхідності, направляйте струмінь повітря на кожне пасмо продюж 2/5 секунд для закріплення волосся. Час, необхідний для укладання пасом волосся, вибирається самостійно і залежить від типу волосся.

**Режим подачі «холодного повітря»**
При встановленні перемикача (2) у положення «☞» температура повітряного потоку буде зменшуватися. Це дозволяє зафіксувати форму локона, попередньо висушеного гарячим повітрям.

**Насадка-Концентра́тор**

- Приєднате насадку-концентра́тор (4) до корпусу приладу. Насадка-Концентра́тор дозволяє направити вузький потік повітря високої інтенсивності на певне пасмо волосся.

**Захист від перегріву**
Фен має функцію захисту від перегріву, що відключить прилад при перевищенні температури видіючого повітря. Якщо фен відключиться під час використання, вийміть фен перемикачем (2), установивши його в положення «0», вийміть мережну вилку розетки, перевірте, чи не заблоковані вхідні і вихідні повітряні отвори, дайте фену охолонути 5-10 хвилин, після чого вийміть його znovu. Не блокуйте повітряні отвори під час використання фена і уникайте потраплення волосся у його вхідний отвір.

**Догляд і обслуговування**
Фен призначений тільки для домашнього використання.
- Встановіть перемикач (2) у положення «0» і відключіть фен від мережі.
- Корпус фена допускається протирати вологою тканиною, після цього необхідно протерти його насухо.
- Забороняється занурювати пристрій у воду або інш рідини.
- Забороняється використовувати для чищення пристрою виробні мийні засоби і розчинники.

**Зберігання**

- Якщо фен не використовується, завжди виймайте мережну вилку з розетки.
- Після використання дайте фену охолонути і зберігайте його у сухому місці, недоступному для дітей.
- Ніколи не обмотуйте мережний шнур навколо фена, тому що це може призвести до його псування. Акратно поводьтесь з мережним шнуром, намагайтесь не смикати, перекручувати або розгнутувати його, особливо біля вилки і умисли введення в корпус фена. Якщо шнур перекручується під час використання фена, періодично розпрямляйте його.
- Для зручності у використанні передбачена петелька для підвішування (3), на якій можна зберігати фен за умови, що в цьому положенні на фен не буде попадати вода.

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**
Напруга живлення: 220-240V, 50Гц
Потужність: 1800 Вт

*Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладів без попереднього повідомлення.*

**Термін служби приладу не менш 3 років**

**Гарантія**
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

*Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/EEC Ради Європи і розпорядженням 73/23/EEC по низьковольтним апаратурам.*

## БЕЛАРУСКІ

**Фен**

**Апісанне**

- Рашетка паветразаборніка
- Пераключальнік рэжымаў работы (0/1/2/3)
- Патля для падвешвання
- Насадка-канцэнтратар

Увага! Нельга выкарыстоўваць прыбор каля вмістачэй з вадой (ванна, басейн і г.д.).
- Пры выкарыстанні фена ў ваннай пакоі патрэбаадключачьпрыбордасткіпасляго эксплуатацыі, адключыўшы вилку сеткавага шнура ад разетки, таму што блызкась вады з'ўляеца небэспэчнай, нават калі фен выключаны выключальнікам;

- Для дадатковай бэспэкі мэтазгодна ўсталяваць прыладу засьцерагальнага адключэння (ПЗА) зь мінімальным токам дзейнічэння не болей за 30 мА у ланцуг сілкаванняваннагапокою, дляўсталявання неабходна звярнуцца да спецыяліста;

**ВАЖНЫЯ МЕРЫ ЗАСЦЯРОП**

**Уважліва прачыта́це інструкцыю па выкарыстанні, прэтрымлівайцеце не ўказанні́ ў за́хо́вах яе!**

**Каб пазбегнуць рызыкі ўзнікнення пагару ці пашкоджання электрычным токям:**

- Перад уключэннем уту́жніцеся, што напружанне электрычнай сеткі адпавядае рабочаму напружанню прылады.
- Не выкарыстоўвайце прыбор па-за «» тэмпэратура паветранай пльмы непасрэдна на валасы ў паданым накірунку. Пры неабходнасці, накіроўвайце пльнь паветра на кожную пасму напружну 2/5 секунд для замацавання валасоў.
- Час, неабходны для ўкладань пасмаў, выіршаеца самастойна і залежыць ад тыпу валасоў.
- Рэжым падачы “халаднага” паветра**
Пры ўсталяванні пераключальніка (2) у стан «☞», тэмпэратура паветранай пльмы зьніжаецца. Гэта дазваляе зафіксаваць форму пасмы, папярэдня высушанай гарячым паветрам.
- Насадка-канцэнтратар**
Пры ўсталяванні канцэнтратар (4) да корпусу прыбора, Насадка-канцэнтратар дазваляе накіраваць вузкую пльню паветра высокай інтэнсіўнасці на асобную пасму валасоў.
- Уключае фен у разетку. Усталяванне неабходна рэжым работы пры далюмоце пераключальніка (2).

**Ахова ад пераграву**
Фен мае функцыю аховы ад пераграву, якая адключае прыбор, калі тэмпэратура выходзячага паветра будзе перавышана. Калі фен адключыць падчас выкарыстання, выключыце фен пераключальнікам (2), усталяваўшы яго ў стан «0», выньце сеткавую вилку з разетки, правярце ці не заблокаваныя вуздыячкі і выхадныя паветраныя адтульні, даце фену астывь 5-10 хвілін, пасля чаго ўключыце яго зноў. Не блкаірыце паветраныя адтульні падчас выкарыстання фена і пазбягайце пададанна валасоў у яго паветразабарную адтуліну.

**Догляд і абслугоўванне**
Фен прызначаны толькі для хатняга выкарыстання.
- Уключыце пераключальнік (2) у стан «0» і адключыце фен ад сеткі.
- Корпус фена дазваляе працраваць вільготны тканінаю, пасля гэтага неабходна пратрыць яго насухо.
- Збароняецца апускаць прыладу ў вяду ці іншыя вадкасці.
- Збараняецца выкарыстоўваць для чысткі прылады абразныя срэды і растваральнікі.

**Догляд і абслугоўванне**
Фен прызначаны толькі для хатняга выкарыстання.
- Уключыце пераключальнік (2) у стан «0» і адключыце фен ад сеткі.
- Корпус фена дазваляе працраваць вільготны тканінаю, пасля гэтага неабходна пратрыць яго насухо.
- Збароняецца апускаць прыладу ў вяду ці іншыя вадкасці.
- Збараняецца выкарыстоўваць для чысткі прылады абразныя срэды і растваральнікі.

**Тэхнічныя характарыстыкі**
Напружанне сілкавання: 220-240 В, 50 Гц
Магутнасць: 1800 Вт

*Вытворца пакідае за сабой права змяняць характарыстыкі прыбораў без папярэдняга паведамлення.*

**Тэрмін службы прыбора не менш як 3 гады.**

**Гарантыя**
Падрабязнае апісанне умоў гарантыянага абслугоўвання могуць быць атрыманы ў таго дйлера, у якога была набыта тэхніка. Пры заварочы за гарантыяным абслугоўваннем абязавоўка павінна быць прад'яўлена кучаца альбо квітэнца ў арыгунацыі.

**ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧЕНА ТОЛЬКІ ДЛЯ ХАТНЯГА КАРЫСТАННЯ.**

**УКЛЮЧЭННЕ ФЕНА**

- Перад уключэннем уту́жніцеся, што напружанне электрычнай сеткі адпавядае рабочаму напружанню фена.
- Цяпляна размятайце сеткавы шнур
- Усталяе вилку сеткавага шнура ў электрычную разетку.
- Усталяванне неабходна рэжым работы пры далюмоце пераключальніка (2):
- «0» – фен адключаны;

## ЎЗБЕК

**Фен**

**Тариф**

- Havo olish moslamasining panjarisi
- Islahish rejimlarini o‘zgartirish dastagi (0/1/2/3)

☞ – sochlarni osish uchun ilmoqcha
4. Konsentrator uchligi

DIQOAT! Ushbu buyumdan ichida suv bo‘lgan ishtilav har vahtlar (vanna, hovuz va hokazo) yordamida foydalanang.

- Vanna xonasida fendan foydalanganda buyumni ishtilashdan keyin uni tarmoqdan o‘chirish kerak, yo‘n tarmoq simining yulqishidan shampun bilan yuving, ulatqicha suvni tekqazish uchun sochiq bilan aring va yaxshilab tarang.

**Tuz quritish**
Eng yaxshi natijalarga erishish uchun (sochlarni quritish va turmaklashdan avval) sochlarni shampan bilan yuving, ulatqicha suvni tekqazish uchun sochiq bilan aring va yaxshilab tarang.

**Turmaklash uslubini yaratish**
Islahish rejimlarini o‘tkazish dastagini (2) «1» holatiga o‘tkazing, fenga havo oqimini sochlarga aniq yo‘natirish uchun uchlik-konsentratori (4) o‘latting.

**Turmaklash uslubini yaratish**
Islahish rejimlarini o‘tkazish dastagini (2) «1» holatiga o‘tkazing, fenga havo oqimini sochlarga aniq yo‘natirish uchun uchlik-konsentratori (4) o‘latting.
Sochlarni tutamlarga bolim taqsimlang va sochlarni turmaklash uchun dumaloq cho‘tka yordamida kerakli soch uslubini yaratang. Soch turmagini yaratish paytida havoning oqimini poylashga sochlarga o‘zingiz istagan yo‘nalishda qarating. Zarur bo‘lganda sochlar turmagini mustaklamlash uchun har bir soch tutamiga 2-5 soniya davomida havo oqimini yo‘natirang. Sochlar tutamlarini qurmaklash uchun kerak bo‘lgan vaqt mustaqil tanlanadi va sochlaring turiga bog‘liq bo‘ladi.

**«Sovucq havo» yetkazib bersh rejimi**
Islahish rejimlarini o‘tkazish dastagini (2) ☞ «holatiga o‘tatganda havo oqimining harorati pasayadi. Bu avvalroq havo bilan quritilgan sochlarni turmagining shaklini mustaklamlashga imkon beradi.

**Uchlik-konsentrator**
- Uchlik-konsentratori (4) buyumning korpusiga ulang. Ushbu uchlik juda kuchli bo‘lgan kichik hajmli havo oqimini biron-bir matum soch turmagiga qaratisga imkon beradi.

- Fenni rozetkaga kiritib yuqang. Islahish rejimlarini o‘tkazish dastagi (2) yordamida kerakli islahish rejimini belgilang.

**Qizib ketishdan himoya qilish**
Fen qizib ketishdan himoya qilishga ega, u chiqarotgan havoning harorati cheklanishga oshib ketgan holda